

NATIONALE BANK VAN BELGIË

[C – 2012/03333]

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België van 17 juli 2012 heeft geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdracht van de niet-levensverzekeringscontracten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Brits recht Zurich Specialties London Limited naar de verzekeringsonderneming naar Luxemburgs recht Swiss Re International SE met ingang van 1 januari 2013.

Deze overdracht werd in het Verenigd Koninkrijk door de High Court of Justice toegestaan op 6 november 2012.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekерingsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

De Gouverneur,
Luc COENE

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2012/03333]

Notification d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Le Comité de Direction de la Banque Nationale de Belgique du 17 juillet 2012 n'a pas émis d'objection au transfert des contrats d'assurance non-vie couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurance de droit britannique Zurich Specialties London Limited à l'entreprise d'assurance de droit luxembourgeois Swiss Re International SE avec effet le 1^{er} janvier 2013.

Ce transfert a été autorisé au Royaume-Uni par la High Court of Justice au 6 novembre 2012.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Le Gouverneur,
Luc COENE